

Autor(en): **Thürlimann, Bruno**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte**

Band (Jahr): **47 (1983)**

PDF erstellt am: **30.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Foreword

Quality Assurance? I went to the workshop as an observer with no special knowledge, at most with some vague personal notions on the subject. I left with the conviction that Quality Assurance must find its proper place in the building process if the structural engineering profession wants to live up to its responsibilities and put already existing possibilities to improve safety and quality into practice.

The knowledge, the experience and especially the personal engagement of all participants led me to this conclusion. The ideas, definitions and methods are not yet settled. However, the endeavour to put Quality Assurance on a sound technical basis and to produce appropriate methods for its application became quite evident. The Workshop Report reflects this development.

Prof. J. Schneider proposed the idea of a workshop to the Technical Committee of IABSE. The Scientific Committee, responsible for its organization, was chaired by Mrs. Dr. M. Kersken-Bradley. All participants regretted that she could not attend and experience personally the success of the meeting which she prepared with great care and competence. She deserves our sincere thanks for all her efforts. The location in a secluded mountain area, the splendid weather and the common lodging in a comfortable hotel contributed to an excellent working climate and a friendly atmosphere.

IABSE strongly supports the international collaboration in the field of Quality Assurance with the intention to help the individual countries to develop their own appropriate systems.

Zurich, September 1983

Prof. Dr. B. Thürlimann  
President of IABSE

Leere Seite  
Blank page  
Page vide



## Préface

Assurance de la qualité? J'allai à ce Workshop sans connaissances particulières, tout au plus avec quelques idées personnelles assez vagues sur le sujet. J'en revins avec la conviction que l'assurance de la qualité doit avoir sa place dans le processus de la construction, si nous voulons prendre nos responsabilités et améliorer la sécurité et la qualité des constructions.

Les connaissances, l'expérience et avant tout l'engagement personnel de tous les participants m'en ont convaincu. Les idées, définitions et méthodes ne sont pas encore parfaitement précisées. Cependant, la volonté de réaliser cette assurance de la qualité à partir d'une base technique saine, et de développer des méthodes pratiques appropriées, étaient des plus impressionnantes. Le Rapport du Workshop en est la preuve évidente.

M. le professeur J. Schneider fit la proposition au Comité Technique de consacrer un Workshop à ce thème. Madame Dr. M. Kersken-Bradley présida le comité scientifique. Ce fut un regret général qu'elle ne puisse participer et vivre personnellement le succès de la réunion qu'elle avait préparée avec grand soin et compétence. Le lieu de la réunion — un site de montagne éloigné du grand trafic — le beau temps, la vie en commun dans un hôtel confortable contribuèrent à un climat de travail exceptionnel et à une atmosphère amicale.

L'AIPC soutient avec conviction la collaboration internationale dans le domaine de l'assurance de la qualité et espère ainsi aider les différents pays à développer des systèmes qui leur soient appropriés.

Zurich, septembre 1983

Prof. B. Thürlimann  
Président de l'AIPC

Leere Seite  
Blank page  
Page vide



## **Vorwort**

Qualitätssicherung? Ich ging an den Workshop ohne besondere Kenntnisse, allenfalls mit einigen vagen persönlichen Vorstellungen zum Thema. Ich kam zurück mit der Überzeugung, dass Qualitätssicherung im Bauprozess ihren Platz finden muss, wenn wir unsere Verantwortung wahrnehmen und vorhandene Möglichkeiten zur Verbesserung von Sicherheit und Qualität realisieren wollen.

Kenntnisse, Erfahrung und vor allem das persönliche Engagement aller Teilnehmer haben mich davon überzeugt. Ideen, Definitionen und Methoden sind noch im Fluss. Das Bemühen hingegen, Qualitätssicherung auf eine gesunde technische Grundlage zu stellen und geeignete, anwendungsorientierte Methoden zu entwickeln, war beeindruckend. Der Workshop Report zeigt dies deutlich.

Prof. J. Schneider machte der Technischen Kommission der IVBH den Vorschlag, diesem Thema einen Workshop zu widmen, Frau Dr. Kersken-Bradley präsidierte das Wissenschaftliche Komitee. Das Bedauern war allgemein, dass sie nicht teilnehmen und persönlich den Erfolg des Treffens miterleben konnte, welches sie mit grosser Sorgfalt und Kompetenz vorbereitet hatte. Der Treffpunkt – eine abseits vom grossen Verkehr gelegene Berggegend – das schöne Wetter, das gemeinsame Wohnen in einem komfortablen Hotel, trugen bei zu einem vorzüglichen Arbeitsklima und zu einer freundschaftlichen Atmosphäre.

Die IVBH unterstützt mit Überzeugung die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Qualitätssicherung und hofft damit, den einzelnen Ländern zu helfen, ihre eigenen, an die besonderen Gegebenheiten angepassten Systeme zu entwickeln.

Zürich, September 1983

Prof. Dr. B. Thürlimann  
Präsident der IVBH

Leere Seite  
Blank page  
Page vide